



## ODBUDOWA PAŁACU CORAZ REALNIEJSZA



Park Radziwiłłowski od 150 jest pozbawiony najcenniejszego klejnotu – pałacu. Pomysłodawcą jego odbudowy był senator Grzegorz Bierecki. W miniony czwartek Maciej Bąk, prezes Fundacji Fundusz Rewitalizacji przekazał architektoniczną koncepcję odbudowy Pałacu prezydentowi Dariuszowi Stefaniu. O tym, kto wyłoży pieniądze na inwestycję, zdecyduje przetarg, bo tego wymagają przepisy. – To nie jest proste. Pojawi się wątpliwość, że ktoś chce nam odebrać wspólną własność. Samorząd nie zamierza samodzielnie podejmować decyzji – mówi prezydent Dariusz Stefaniuk, zapowiadając szerokie konsultacje w tej kwestii.

BIAŁA PODLASKA | 3

## NAJBARDZIEJ REFLEKSYJNY TYDZIEŃ ROKU

MIĘDZYRZEC PODLASKI | 2

W międzyrzeckim kościele św. Józefa Oblubieńca już we wtorek, w wigilię Wszystkich Świętych, rozpocznie się o godz. 20 uroczystym wniesieniem relikwii świętych i błogosławionych – Noc Świętych. W programie modlitewnego spotkania: konferencja, adoracja Najświętszego Sakramentu, możliwość skorzystania z sakramentu pokuty i Korowód Świętych na placu Jana Pawła II.

## TANIEJ ZAPOBIEGAĆ NIŻ LECZYĆ

RADZYŃ PODLASKI | 2

Sięganie po alkohol najczęściej kończy się uzależnieniem, które niszczy nie tylko organizm i psychikę delikwenta, ale i jego rodzinę. Alkoholizm to ogromny problem społeczny, dotykający większość krajów świata. Spektakl profilaktyczny „Raz się żyje” zaprezentowany w minioną niedzielę przez gimnazjalny teatr „Feniks” w Radzyńskim Ośrodku Kultury, został zarejestrowany na płytach DVD. Trafia one do szkół, gdzie będą wykorzystywane w pracy wychowawczej.

## SPOTKANIA LITERACKIE NA PÓŁMETKU

BIAŁA PODLASKA, ROMANÓW | 3

W piątek 27 października o godz. 17 w Klubie Kultury Eureka (ul. Orzechowa 34) miłośników literatury czeka wieczór wspomnienia Wiesława Gromadzkiego, przedwcześnie zmarłego białskiego pisarza i publicysty, wieloletniego prezesa Klubu Literackiego „Maksyma” oraz wystawa malarstwa i spotkanie z poetą Piotrem Kowieskim, promujące tomik „Oswajanie ciszy”. W sobotę zaś o godz. 14 w Romanowskim Muzeum J.I. Kraszewskiego odbędzie się ogłoszenie wyników i wręczenie nagród laureatom 33 Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego.

## ROZWÓJ PARCZEWSKIEJ WYTWÓRNI

PARCZEW | 5

Wyroby parczewskiej Wytwórni Octu i Musztardy znane są nie tylko w Polsce. Wicepremier, minister rolnictwa, leśnictwa i gospodarki żywnościowej Republiki Słowenii Dejan Židan, minister rolnictwa i rozwoju wsi Krzysztof Jurgiel oraz wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk wzięli udział w oddaniu do użytku automatycznej linii do rozlewania oraz pakowania ketchupu i musztardy, oraz nowego acetatora.

## Dzień Edukacji Narodowej na Podlasiu



Wicewojewoda lubelski, Robert Gmitruczuk, dekoruje odznaczonych zasłużonych nauczycieli i pedagogów

### BIAŁA PODL., RADZYŃ PODL.

Dzień Edukacji Narodowej obchodzony jest w rocznicę powstania w 1773 roku Komisji Narodowej – pierwszego w Europie ministerstwa oświaty. Z okazji tego święta w czterech miastach naszego województwa, m.in. w Białej Podlaskiej i Radzynie zorganizowane zostały uroczyste obchody.

W Białej Podlaskiej prezydent Dariusz Stefaniuk wręczył trzydziestu nauczycielom i dyrektorom białskich szkół nagrody finansowe.

W uroczystościach radzyńskich wziął udział wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk. Wśród gości znaleźli się przedstawiciele władz państwowych

i samorządowych z burmistrzem Jerzym Rębkiem na czele, przedstawiciele duchowieństwa, służb mundurowych, związków zawodowych oraz instytucji lokalnych.

Podczas uroczystości wicewojewoda oraz Teresa Misiuk, lubelski kurator oświaty wręczyli zasłużonym nauczycielom i pedagogom odznaczenia państwowe: srebrny i brązowy krzyż zasługi, złote, srebrne i brązowe medale za długoletnią służbę, Medale Komisji Edukacji Narodowej oraz nagrody za szczególne zasługi w pracy dydaktyczno-wychowawczej. List dziękujący nauczycielom za trud ich pracy odczytał w imieniu senatora Grzegorza Biereckiego dyrektor biura Kamil Paszkowski.

## Dla seniorów: bezpłatny angielski

### BIAŁA PODLASKA

Multicentrum zaprasza Seniorów do uczestnictwa w bezpłatnym kursie języka angielskiego, który rozpocznie się

w listopadzie br. Zajęcia odbywać się będą w każdą środę, w godzinach 15–16. Zapisy – osobiście w Multicentrum (ul. Warszawska 12c) lub telefonicznie pod nr. (83) 341 60 17. Ilość miejsc ograniczona.



uczynajcie to jak widać od 1991 roku

**PROMOCJA  
DLA ROLNIKÓW**



**OLEJ NAPĘDOWY**

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644

**tygodnik Podlaski**  
BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYSZCZE PODLASKIE PARCZEŃ TEREBOŃ  
TYGODNIK BEZPŁATNY  
Naktad 10 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

**DYŻUR DZIENNIKARSKI:**  
poniedziałek – piątek 8.00–16.00  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

**ADRES REDAKCJI:**  
ul. Francuska 136,  
21-500 Biała Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13,  
fax 83 411 50 14  
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

**WYDAWCA:** APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia  
**REDAKTOR NACZELNY:** Wojciech Hrynkiewicz  
**ZESPÓŁ:** Piotr Frankowski (sport),  
Ilona Gabrylewska, Agata Panasiuk

**REKLAMA:**  
reklama@tygodnikpodlaski.pl  
kamil.paszowski@apella.com.pl  
tel. 695 353 321

# NAJBARDZIEJ REFLEKSYJNY TYDZIEŃ ROKU

### POŁUDNIOWE PODLASIE

Częstsze niż zazwyczaj odwiedziny cmentarzy, coraz więcej zniczy i uprzągniętych grobów to zapowiedź Dnia Wszystkich Świętych i Zaduszek. To również okres wzmożonego ruchu i aktywności złodziei – ostrzega policja, apelując o ostrożność.

W międzyrzeckim kościele św. Józefa Oblubieńca już we wtorek, w wigilię Wszystkich Świętych, rozpocznie się o godz. 20 uroczystym wniesieniem relikwii świętych i błogosławionych – Noc Świętych. W programie modlitewnego spotkania: konferencja, adoracja Najświętszego Sakramentu, możliwość skorzystania z sakramentu pokuty i Korowód Świętych na placu Jana Pawła II.

KL



Porządkowanie grobów to oznaka zbliżającego się dnia Wszystkich Świętych i Zaduszek

## „Raz się żyje” na płytach DVD

Spektakl profilaktyczny „Raz się żyje” zaprezentowany w minioną niedzielę przez gimnazjalny teatr „Fenix” w Radzyńskim Ośrodku Kultury, został zarejestrowany na płytach DVD. Trafiają one do szkół, gdzie będą wykorzystywane w pracy wychowawczej.

### RADZYŃ PODLASKI

Sięganie po alkohol najczęściej kończy się uzależnieniem, które niszczy nie tylko organizm i psychikę delikwenta, ale i jego rodzinę. Alkoholizm to ogromny problem społeczny, dotyczący większość krajów świata. Obecnie alkohol odpowiada za wyższą liczbę zgonów w skali całego świata niż HIV, AIDS, przemoc i zapalenie płuc razem wzięte. Co gorsza, coraz częściej sięgają po niego również dzieci.

Inicjatorem powstania radzyńskiego spektaklu był Robert Mazurek, przewodniczący Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, scenariusz napisała psycholog Edyta Zając, a inscenizację w reżyserii Elżbiety Żukiewicz przygotowali uczniowie Gimnazjum Nr 2 – aktorzy Teatru „Fenix”. W spektaklu widzimy rodzinę dotkniętą chorobą alkoholową. Osobą uzależnioną jest kobieta. Pochłonięta pracą zawodową, przeciążona obowiązkami domowymi, których nie dzieli z nią małżonek, niedająca sobie rady z trójką dzieci, przeżywających trudny okres dojrzewania, odraęgowuje stres sięgając po alkohol. Konsekwencje takiego wyboru rzu-



Spektakl „Raz się żyje” przygotowali młodzi aktorzy Teatru „Fenix” działającego przy radzyńskim Gimnazjum Nr 2

tuja na całą rodzinę. Zakończenie jest otwarte. Koleżanka z pracy, która wyszła z nałogu namawia główną bohaterkę Ewę, by podjęła terapię. Czy skorzysta z przyjacielskiej rady, czy terapia się powiedzie? – na te pytania odpowiedzi ze sceny nie padają... Za to po przedstawieniu, świetnie zagranym przez młodych aktorów, zapadła głęboka cisza, wypełniona zadumą, w niejednym oku zakręciła się łza wzruszenia...

– Przedstawienie bardzo profesjonalnie ukazuje problematykę alkoholową, przełamuje stereotypy, nie kończy się happy endem – tak jak często dzieje się w życiu – podsumował ks. kan. Andrzej Kieliszek, diecezjalny duszpasterz trzeźwości, podkreślając, że najważniejsza jest profilaktyka. Przedstawienie zostało zarejestrowane na płytach DVD. Trafiają one do szkół, gdzie będą wykorzystywane w pracy wychowawczej.

## Dla kandydatów na programistów

### POWIAT BIAŁSKI

Multicentrum zaprasza dzieci i młodzież w wieku 10–15 lat do udziału w konkursie programistycznym w języku Scratch

(przygotowanie np. historyjki, animacji, gry). Płyty CD/DVD zawierające prace wraz z opisem oraz formularzem zgłoszeniowym należy dostarczyć osobiście lub przesłać na adres Multicentrum do

20 listopada br. Na laureatów czekają atrakcyjne nagrody rzeczowe. Regulamin konkursu, formularz zgłoszeniowy oraz bliższe informacje znajdują się na stronie internetowej Multicentrum.

# MIASTO Z KONCEPCJĄ ARCHITEKTONICZNĄ ODBUDOWY PAŁACU RADZIWIŁŁÓW

Zabytkowy i urokliwy biały Park Radziwiłłowski od 150 jest pozbawiony najcenniejszego klejnotu – pałacu. Pomysłodawcą jego odbudowy był senator Grzegorz Bierecki. W miniony czwartek Maciej Bąk, prezes Fundacji Fundusz Rewitalizacji przekazał architektoniczną koncepcję odbudowy Pałacu prezydentowi Dariuszowi Stefaniukowi.

## BIAŁA PODLASKA

W miniony czwartek w oficynie zachodniej Parku Radziwiłłowskiego odbyło się oficjalne przekazanie miastu stosownego dokumentu. O tym, kto wyłoży pieniądze na odbudowę, a w grę wchodzi kwota kilkudziesięciu milionów złotych, zadecyduje przetarg. Dwa lata starań o dotacje UE nie przyniosły efektu, bo samorządem lubelskim rządzi PSL. Można jednak przypuszczać, że będą one kontynuowane po wyborach. Budżet miejski nie może pozwolić sobie na tak znaczny wydatek, a chodzi w tym przypadku o sumę przekraczającą 50 mln złotych. Samorząd nie chce na ten cel zaciągać kredytów.

– Wykonaliśmy koncepcję architektoniczną na bazie istniejących fundamentów, zgodnie z zaleceniami i wytycznymi konserwatora zabytków. Zbadaliśmy opcję komercyjną, jest możliwość pozyskania prywatnego inwestora, który w wybudowanym obiekcie prowadziłby działalność hotelarską w takim zakresie, aby była ona dla niego opłacalna – powiedział Maciej Bąk prezes fundacji Fundusz Rewitalizacji.

– To nie jest proste. Pojawi się wątpliwość, że ktoś chce nam odebrać wspólną własność. Samorząd nie zamierza samodzielnie podejmować decyzji. Zachęcam

mieszkańców Białej Podlaskiej do dyskusji, będziemy prowadzić szerokie konsultacje społeczne w tej kwestii – stwierdził prezydent Dariusz Stefaniuk.

Miasto zabiega i czyni starania, aby park tętnił życiem, był dostępny dla wszystkich, aby odbywały się tu imprezy kulturalne i rekreacyjne. Park czeka kolejna faza rewitalizacji: zadanie i odrestaurowanie amfiteatru oraz budowa parkingu.

– Odbudowa pałacu byłaby przystawioną wisienką na torcie. Stanowiłby on idealne, architektoniczne dopełnienie całości. Park Radziwiłłowski zyska po rewitalizacji oraz przebudowie amfiteatru, a wzniesienie budowli głównej dodatkowo wzbogaci ofertę turystyczną naszego regionu – dodał prezydent Białej Podlaskiej.

Miasto zabiega o przyznanie statusu Pomnika Historii zabytkowemu zespołowi dawnej rezydencji Radziwiłłów, co wpisuje się w ideę Prezydenta Rzeczypospolitej – 100 Pomników Historii w setną rocznicę odzyskania niepodległości.

W tym elitarnym gronie już znalazło się 70 miejsc w Polsce. Czy znajdzie się wśród nich biały zabytek? Pomysł odbudowy pałacu Radziwiłłów zyskuje coraz szersze grono zwolenników. Od wielu lat swój smutek z powodu braku tej budowli przy każdej nadarzającej



Tak będzie wyglądała jedna z pałacowych sal

się okazji podkreśla biały archeolog Mieczysław Bienia.

– Jestem przekonany, że ludzie poprą ten pomysł. W zabytkowym parku brakuje podstawowej bryły architektonicznej. Zamiast pałacu mamy mini lasek. Dobrze wie o tym każdy, że w naszym regionie nie brakuje lasów – z humorem podsumowuje Mieczysław Bienia.

AGATA PANASIUK

## NA KRÓTKO

### Spotkania Literackie na półmetku

#### BIAŁA PODLASKA, ROMANÓW

W piątek 27 października o godz. 17 w Klubie Kultury Eureka (ul. Orzechowa 34) miłośników literatury czeka wieczór wspomnienia Wiesława Gromadzkiego, przedwcześnie zmarłego białego pisarza i publicysty, wieloletniego prezesa Klubu Literackiego „Maksyma” oraz wystawa malarstwa i spotkanie z poetą Piotrem Kowieskim, promujące tomik „Oswajanie ciszy”. W sobotę zaś o godz. 14 w Romanowskim Muzeum J.I. Kraszewskiego odbędzie się ogłoszenie wyników i wręczenie nagród laureatom 33 Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego. W środę i czwartek w ramach Podlaskich Spotkań Literackich odbyły się wieczory autorskie Macieja i Grzegorza Szupilków, prelekcja dr. Szczepana Kalinowskiego p.t. „Dano mi nazwisko Naczelnika – legenda Kościuszki w życiu Piłsudskiego” oraz spektakl „Kraszewski w Białej Radziwiłłowskiej”, zaprezentowany przez grupę teatralną Janowskiego Zespołu Szkół.

### Chopin Michała Szymanowskiego

#### RADZYŃ PODLASKI

W sobotę, 28 października o godz. 18 w sali kina Oranżeria Radzyńskiego Ośrodka Kultury z recitale chopinowskim wystąpi Michał Karol Szymanowski. Laureat wielu ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów pianistycznych, koncertujący w Europie, Azji i obu Amerykach w Radzynie wykona Mazurki op. 17, Balladę f-moll op. 52, Walca As-dur op. 34 nr 1 oraz Sonatę h moll op. 58. Stowo o muzyce wygłosi Agnieszka Jeż, prezes Zarządu Radzyńskiego Towarzystwa Muzycznego. Koncert odbywa się w ramach XX Dni Karola Lipińskiego. Wstęp wolny.

### Dzień Dawcy Szpiku

#### CZEMIERNIKI

W niedzielę 29 października w strażnicy OSP (ul. Zamkowa 1) trwać będzie w godz. 10 – 16 Dzień Dawcy Szpiku. W tym czasie jako potencjalni dawcy szpiku będą mogli rejestrować się zdrowi ludzie w wieku 18 – 55 lat.

### Runda Grand Prix

#### TERESPOL

Również w niedzielę 29 października rozpocznie się o godz. 12 w Miejskiej Bibliotece Publicznej (ul. Wojska Polskiego 132) trzecia runda VII Szachowego Grand Prix Terespoli. Zgłoszenia uczestników – 30 minut przed rozpoczęciem u sędziego głównego zawodów.

**Ty pożyczasz**  
— razem pomagamy

RRSO: 12,2%

Każda Szlachetna Pożyczka to **50 zł** przekazane przez Kasę Stefczyka na wybrany przez Ciebie cel charytatywny. Zdecyduj na który!

Lista organizacji dostępna na [kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl)

[kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl)

801 600 100 (koszt połączenia wg taryfy operatora)

Regulamin akcji Szlachetna Pożyczka wraz z listą organizacji dostępna w placówkach oraz na [kasastefczyka.pl](http://kasastefczyka.pl). Akcja trwa w dniach 2.10–31.12.2017 r. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej. Wyprodukowano dnia: 9.10.2017 r.



KASA STEFCZYKA

Zawsze u siebie

# DESZCZ NAGRÓD I PLEJADA GWIAZD

XVI Podlasie Jazz Festival przeszedł do historii. Podwójny jubileusz 30 lat działalności artystycznej białskiego Jazz Trio oraz 20-lecia Białkopodlaskiego Stowarzyszenia Jazzowego przyciągnął najwybitniejszych instrumentalistów i solistów.

## BIAŁA PODLASKA

Niewiele osób w naszym regionie może szczeni się tak ogromnym dorobkiem artystycznym i organizacyjnym jak Jarosław Michaluk. Listę najważniejszych jego osiągnięć zaprezentował prezydent Dariusz Stefaniuk przed wręczeniem medalu „Zasłużony Kulturze „Gloria Artis”, który Jarosławowi Michalukowi przyznał Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Jarosław Michaluk to muzyk, kompozytor, pedagog, animator kultury, laureat wielu konkursów jazzowych, założyciel grającego już od 30 lat zespołu Jazz Trio. Od 20 lat jest prezesem Białskiego Stowarzyszenia Jazzowego oraz pomysłodawcą, twórcą i dyrektorem imprez: Podlasie Jazz Festival i Biała Blues Festival, które stały się wizytówką Białej Podlaskiej. Od kilku lat propaguje również muzykę ludową. Nawiązał współpracę z Zespołem Pieśni i Tańca „Podlasie”, a owocem wspólnych działań był tegoroczny wyjazd do kilku państw Ameryki Południowej. Jarosław Michaluk odznaczenie Gloria Artis otrzymał jako pierwszy białczanin w historii. Podczas wręczenia medalu widownia biła brawa stojąc. Zespół Jazz Trio za całokształt dokonań artystycznych otrzymał natomiast najwyższe odznaczenie przyznawane przez władze miasta: Białską Nagrodę Kultury im. Anny z Sanguszków Radziwiłłowej.



Jarosław Michaluk otrzymał medal "Gloria Artis", a zespół Jazz Trio (Jarosław Michaluk, Bogusław Kutnik i Radosław Żyła) Białską Nagrodę Kultury

Warto również dodać, że wcześniej, podczas tegorocznej uroczystej sesji rady miasta z okazji Dni Patrona św. Michała Archanioła, Jarosław Michaluk został uhonorowany tytułem zasłużonego dla miasta.  
– Dziękujemy. Obiecujemy, że nadal będziemy grali i propagowali muzykę, by za jej pośrednictwem wzbogacać i uwrażliwiać słuchaczy, a przede wszystkim świetnie bawić – powiedział wzruszony Jarosław Michaluk. Podczas uroczystego koncertu z oka-

zji 30-lecie Jazz Trio wystąpili goście specjalni: Jan Ptaszyn Wróblewski, Ewa Uryga, Maciej Strzelczyk, Karol Szymanowski, Andrzej Antolak oraz tancerze ZPIT „Podlasie” z AWF Biała Podlaska pod kierunkiem dr Marcina Bochenka.

### Jarek to marka

Pod adresem Jarosława Michalczuka, Radosława Żyły i Bogusława Kutnika – czyli zespołu Jazz Trio – padło wiele komplementów od władz miasta, gości i występujących artystów. Wszyscy



z podziwem podkreślali ogrom wysiłku włożonego w organizację festiwalu jazzowych oraz comiesięcznych koncertów w Białej Podlaskiej. Współpraca z najwybitniejszymi muzykami spowodowała, że imprezy organizowane przez Jarosława Michaluka cieszą się prestiżem i uznaniem nie tylko w regionie. W każdej z nich zaangażowana jest w różne formy pomocy najbliższa rodzina Jarka – żona i dzieci. Dlatego też składając podziękowania Jarosław Michaluk wymienił kolejno:

rodzinę, zycieliwych i publiczność. Bez nich nie byłoby koncertów, odnawianych i jubileuszy. Podlasie Jazz Festival każdego roku przyciąga wybitnych polskich i zagranicznych wykonawców. Tym razem też się działo. Przed białką publicznością 21 i 22 października zaprezentowali się: Myrczek & Tomaszewski, Henryk Miśkiewicz & Full Drive feat, Hanna Banaszak z zespołem oraz Włodek Pawlik Trio.

AGATA PANASIUK

## Zapiekanek z cukinią w roli głównej

Proste i tania składniki nadają tej zapiekance wyjątkowy smak (możemy wzbogacić ją o grube plastry sera typu feta). Śródziemnomorski klimat uzyskamy dzięki dobrej jakości oliwie.

### Składniki:

- 1 kg ziemniaków
- 3–4 cukinie
- 2 czerwone cebule
- 2 ząbki czosnku
- ¼ szklanki oliwy
- przyprawy: sól, świeżo zmielony czarny pieprz oraz odrobina ziołowego, czosnek, kolendra, gałka muszkatołowa, odrobina startej skórki z cytryny, szczypta tymianku
- masa do zalania: 3 jajka, ok. 200 g kwaśnej śmietany

### Wykonanie:

Obrane ziemniaki i umyte cukinie (razem ze skórką) kroimy w plastry, cebulę i czosnek – na drobną kostkę, które podsmażamy na odrobinie rozgrzanej oliwy, doprawiając solą i pieprzem. W żaroodpornym naczyniu wysmarowanym oliwą układamy warstwami ziemniaki, cebulę z czosnkiem i cukinię. Roztrzepujemy jajka wraz ze śmietaną i przyprawami i rozlewamy na zapiekance. Pieczemy w temperaturze 200°C ok. 20 minut.



Tekst i foto: Małgorzata Tymoszek

## Książka dla Czytelnika

Douglas Adams

### Restauracja na końcu wszechświata. Życie wszechświat i cała reszta

Kilka sekund przed zniszczeniem Ziemi w celu przygotowania terenu pod budowę drogi szybkiego ruchu Arthur Dent zostaje zabrany z Ziemi przez swojego przyjaciela Forda Prefecta, specjalistę od badań terenowych nowego wydania encyklopedii Autostopem przez Galaktykę, który ostatnie piętnaście lat spędził na Ziemi, udając bezrobotnego aktora. A kiedy po rozwiązaniu wszystkich problemów dotyczących przestrzeni, czasu, materii oraz istoty życia, pozostanie pytanie: „Gdzie jest najlepsza kuchnia?” Restauracja na końcu wszechświata oferuje niepowtarzalne wrażenia gastronomiczne, zwłaszcza że nie ma co martwić się o dzień jutrzejszy...

Latanie to sztuka, a raczej sztuczka – tak twierdzi przewodnik Autostopem przez Galaktykę. Dowcip polega na tym, by nauczyć się rzucić na ziemię i nie trafić w nią. Z lotu ptaka wiele problemów i niebezpieczeństw wygląda całkiem inaczej – zwłaszcza życie, wszechświat i cała reszta...

„Nigdy nie czytaliście śmieszniejszego science fiction: Douglas Adams jest mistrzem inteligentnej satyry, ostrego jak drut kolczasty dowcipu i komediowego dialogu” – The Boston Globe

### KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednego z dwóch egzemplarzy książki Douglasa Adamsa p.t. „Restauracja na końcu wszechświata. Życie wszechświat i cała reszta” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jakie imiona noszą główni bohaterowie powieści?

a) Artur i Ford b) Ben i Amanda?

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpksiazka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od piątku 27 października do wtorku 31 października, do godz. 15.59. Wygrywają trzy pierwsze osoby, które najszybciej prawidłowo odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.

ZYSK I S-KA  
WYDAWNICTWO

DOUGLAS ADAMS



RESTAURACJA NA KOŃCU  
WSZECZŚWIATA

ŻYCIE, WSZECZŚWIAT  
I CAŁA RESZTA

# ROZWÓJ PARCZEWSKIEJ WYTWÓRNI

Wyroby parczewskiej Wytwórni Octu i Musztardy znane są nie tylko w Polsce. Wicepremier, minister rolnictwa, leśnictwa i gospodarki żywnościowej Republiki Słowenii Dejan Židan, minister rolnictwa i rozwoju wsi Krzysztof Jurgiel oraz wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk wzięli udział w oddaniu do użytku automatycznej linii do rozlewania oraz pakowania ketchupu i musztardy, oraz nowego acetatora.

## PARCZEW

Wartość nowej inwestycji to ok. 6,5 mln zł, z czego prawie 2 mln zł firma otrzymała z Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013. Obaj ministrowie podczas zwiedzania zakładu podkreślali dobre relacje pomiędzy dwoma krajami. Gościom towarzyszyli burmistrz Paweł Kędracki oraz parczewscy radni Małgorzata Zajac i Jerzy Sz waj.

nie tylko polskich konsumentów – powiedział wicewojewoda. Wytwórnia Octu i Musztardy w Parczewie jest jednym ze znaczących na polskim rynku producentów dodatków do żywności. Wyroby parczewskiej marki są znane i chętnie wybierane przez konsumentów nie tylko w Polsce, ale również m. in. w Serbii, Chorwacji i Słowenii. Wysoka jakość produktów wytwarzanych z naturalnych surowców pochodzących z gospodarstw Pod-

## Wyjątkowość parczewskich produktów to efekt niezmiennych od prawie 50 lat ściśle przestrzeganych norm i procedur.

Wicewojewoda Robert Gmitruczuk w rozmowie z wicepremierem Židanem i ministrem Jurgielem podkreślał wyjątkowość parczewskich produktów. – Jak wyjątkowy jest sam Parczew, tak samo ostra i wyrazista jest musztarda i smaczny ketchup produkowane właśnie w tym regionie. Cieszę się, że Lubelszczyzna może poszczycić się marką, która dzięki zgodnej międzynarodowej współpracy, podbija serca

lasia i Lubelszczyzny była wielokrotnie nagradzana w konkursach i plebiscytach. Działająca od 1969 r. Wytwórnia produkuje rocznie 12 mln litrów octu, 500 tys. butelek ketchupu oraz 3 mln słoików musztardy. Prezes parczewskiej firmy zapowiedział, że rozbudowa zakładu umożliwi poszerzenie asortymentu wyrobów o koncentrat pomidorowy w słoiczkach.

GK



Wytwórnia produkuje rocznie 12 mln litrów octu, 500 tys. butelek ketchupu oraz 3 mln słoików musztardy



## „Siedem wdów” Believe

W minioną sobotę w Piwiarni Osjann odbył się przedpremierowy odsłuch płyty „Seven Widows” zespołu Believe, twórcy materiału dźwiękowego do gry Wiedźmin. Tuż po nim w krzyżowy ogień pytań wzięliśmy Mirosława Gila i Przemysława Zawadzkiego.

## BIAŁA PODLASKA

**Red: Jak to się stało, że zjawiliście się w Białej Podlaskiej?**

Mirosław Gil: Kiedyś graliśmy w Białej z grupą Collage. Mamy tu przyjaciela Radka Korniluka ze Studia Fon, w którym zamierzamy nagrywać kolejne płyty. To on nas w zasadzie zaprosił.

**Czy można powiedzieć, że Believe to kontynuacja Collage?**

Tak się składa, że jesteśmy z Przemasem założycielami jednego i drugiego bandu. Nie chcielibyśmy łączyć obu tematów. Faktycznie jednak podobieństwo jest, bo dalej gramy progresywny rock.

**Rock progresywny nie jest tak popularny jak na przełomie lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych minionego wieku. Wy jednak nie eksperymentujecie i gracie swoje?**

Przemysław Zawadzki: Tacy jesteśmy, że gramy co czujemy. Rock progresywny trzyma się dobrze. Mamy żelazny elektorat, który się powiększa o młode pokolenia. Na naszych koncertach jest wiele młodych osób.

**Nagraliście materiał dźwiękowy do gry Wiedźmin. Jak do tego doszło?**

Mirosław Gil: Czysty przypadek. Wytypowanych było kilkanaście zespołów. Nie zdawaliśmy sobie sprawy, że piszemy kawałek do gry, która robi taką furorę. Materiał zrobiliśmy w dwa dni w domowym studio. Mieliśmy proste wytyczne: „klimat celtycki”. Potraktowaliśmy to po macoszemu, a dziś jest ponad milion wejść na ten utwór na youtube, powstały covery hiszpańskiego gitarzysty, rosyjskiego zespołu itd. To wszystko odbyło się tak jakoś obok nas. Ogólnie bardzo mocno nas



W minioną sobotę w Białej można było odsłuchać nową płytę zespołu Believe

to wszystko zaskoczyło.

**Czy ten sukces z Wiedźminem coś zmienił w waszej działalności?**

Przemysław Zawadzki: Zasadniczo chyba nie. Dalej robimy to, co robiliśmy. Jednak wiadomo, że miło jest, gdy gra z twoim kawałkiem robi na świecie taka furorę. Specjalnie do walki i pracy nas to nie zdopinguowało, bo zawsze mocno i dużo pracujemy.

**W waszym zespole występuje japońska skrzypaczka Satomi. Jak układa wam się współpraca?**

Mirosław Gil: Świetnie, a wręcz fantastycznie. Po pierwsze Satomi to wirtuozka skrzypiec, po drugie – straszliwie pracowita osoba, po trzecie – fanta-

styczna koleżanka. Wnosi do zespołu bardzo dużo i cieszymy się, że mamy ją w naszej ekipie.

**Obecnie skupiacie się na nowej płycie? Bezwzględnie. Pracowaliście nad nią dziesięć miesięcy. To opowieść o siedmiu wdowach w postaci siedmiu utworów. Mówią one o odejściu kogoś bliskiego, o umieraniu, traceniu i żegnaniu, ale i o nadziei.**

**Kiedy będziecie koncertować w Białej Podlaskiej?**

Przemysław Zawadzki: Jest taki plan. Zagramy w Białej najprawdopodobniej w drugiej połowie lutego przyszłego roku.

PIOTR FRANKOWSKI

## NA KRÓTKO

### Mobilne punkty zbiórki odpadów

#### BIAŁA PODLASKA

Nie wiesz co zrobić z nietypowymi odpadami? Naprzeciw potrzebom mieszkańców wychodzi urząd miasta i biały WOD-KAN, uruchamiając mobilne punkty zbierania odpadów. Pierwsza akcja odbędzie się już w sobotę 28 października w dwóch miejscach: na ul. Grzybowej przy sklepie Lewiatan w godz. 8 – 11 oraz na ul. Żwirowej przy sklepie Stex w godz. 11.30 – 14.30. W kontenerach będzie można pozostawić tzw. odpady kłopotliwe (m.in. przeterminowane leki, środki ochrony roślin, pojemniki po aerozolah, farby, kleje, zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne, farby, opakowania po farbach, baterie, akumulatory). Warto przypomnieć, że odpady biodegradowalne (trawa, liście, itp.), wielkogabarytowe (lodówki, pralki, itp.) czy remontowo-budowlane można oddawać do stacjonarnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (ul. Ekologiczna 1) w każdą sobotę w godzinach 7 – 15.

### Warsztaty historyczne

#### TERESPOL

Również w sobotę w godzinach 11 – 16.30 w terespolskim Miejskim Ośrodku Kultury (ul. Henryka Sienkiewicza 23) trwać będą warsztaty historyczne, poświęcone Polsce i regionowi terespolskiemu w okresie odzyskiwania niepodległości, powstaniom zbrojnym, I wojnie światowej i wojnie z bolszewikami, połączone z warsztatami archiwizowania historii. Zajęcia zorganizowane w ramach projektu „Nasze wielkie historie” poprowadzi Mirosław Barczyński, starszy kustosz Muzeum Południowego Podlasia.

### Konkursy o tematyce patriotycznej

#### DIECZKA SIEDLECKA

3 listopada br. upływa termin nadsyłania zgłoszeń na konkurs pieśni patriotycznej, który Caritas Diecezji Siedleckiej organizuje dla szkół. Do wygrania są: tablica interaktywna, projektor multimedialny oraz mapy ścienne z okresu II wojny światowej. Caritas Diecezji Siedleckiej ogłosiła również konkurs fotograficzny o tematyce patriotycznej i narodowej, adresowany do mieszkańców diecezji. Wystarczy zrobić zdjęcie ukazujące miłość do Ojczyzny. Do wygrania są: kamera cyfrowa, dysk zewnętrzny 1 TB oraz luneta. Termin zgłoszeń upływa 6 listopada br. Regulaminy obu konkursów oraz szczegółowe informacje znajdują się na stronie [www.siedlce.caritas.pl](http://www.siedlce.caritas.pl).

# Przyspiesza mieszkaniowa rewolucja

W minionym tygodniu rząd wysłuchał informacji na temat działań związanych z realizacją Narodowego Programu Mieszkaniowego. Pełną parą idą też prace związane z poszczególnymi inwestycjami w ramach Mieszkania Plus – tu jednym z najjaśniejszych punktów na mapie kraju jest Biała Podlaska.

## GOSPODARKA

Sporządzona przez Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa informacja dotycząca Narodowego Programu Mieszkaniowego została przedstawiona podczas posiedzenia rządu. Program został przyjęty we wrześniu ubiegłego roku. Określa cele i instrumenty polityki mieszkaniowej Polski do 2030 roku.

### Cele i instrumenty

– Podzieliłiśmy je na takie instrumenty, to jest dostępne mieszkania, stabilne finansowanie, nowoczesne i energie-

zwiększać dostępne zasoby mieszkaniowe przez budownictwo ekologiczne drewniane – mówił na antenie Radia Maryja wiceminister infrastruktury i budownictwa Kazimierz Smoliński. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych chce z kolei poprawiać sytuację osób, które zostały dotknięte klęskami żywiołowymi – tam są przewidziane nowe instrumenty wsparcia. Ministerstwo rodziny z kolei wprowadza mechanizm wsparcia finansowego dla rodzin, które korzystają z mieszkań; Ministerstwo Finansów to jest wsparcie kredytobiorców – dodał Kazimierz Smoliński.

o Krajowym Zasobie Nieruchomości będą one zróżnicowane w zależności od regionu a także formy najmu – za mieszkania z opcją dojścia do własności czynsz będzie wyższy. Na jego wysokość będzie też wpływać lokalizacja, np. za mieszkanie w mieście wojewódzkim zapłacimy więcej, niż za znajdujące się w mieście powiatowym. Nasz region będzie miał jedną z najkorzystniejszych stawek za metr kwadratowy mieszkania – w województwie lubelskim wyniesie ona bowiem 7,11 złotych za metr kwadratowy (10,16 zł za metr w opcji z dojściem do własności mieszkania). Najwięcej bę-

## Zgodnie z ustawą o Krajowym Zasobie Nieruchomości stawki za najem mieszkania w ramach programu Mieszkanie Plus będą zróżnicowane, w woj. lubelskim będą one jednymi z najkorzystniejszych.

tyczne mieszkanie i dobre prawo. W ramach dostępnych mieszkań to są działania innych resortów, na przykład Ministerstwa Środowiska, które chce

### Ile za czynsz?

Media podają też wysokość stawek za najem mieszkania w ramach programu Mieszkanie Plus. Zgodnie z ustawą

dzie trzeba zapłacić za najem mieszkania w województwach małopolskim (11,39 zł za metr w opcji z dojściem do własności), pomorskim (12,16 zł) i mazowieckim



Do białskich mieszkań lokatorzy wprowadzą się już w przyszłym roku

(12,24 zł za metr kwadratowy).

### W Białej bloki rosną

Modelowym przykładem realizacji założeń programu Mieszkanie Plus jest Biała Podlaska. Trzy budynki powstające przy ul. Jana II Kazimierza do końca roku osiągną stan surowy. Znajdzie się w nich 186 mieszkań, z których 25 zostanie przekazane osobom niepełnosprawnym. Zgłoszenia chętnych do wynajęcia mieszkania będą przyjmowane

do końca grudnia. Kolejka chętnych ciągle się wydłuża. M.in. z tego powodu białski samorząd nie wyklucza kolejnych inwestycji.

– Obecnie skupiamy się na budowie trzech pierwszy bloków i to jest dla nas priorytet. Jednak jeżeli będzie dobra wola Ministerstwa Infrastruktury i BGK, będziemy chcieli, aby powstały kolejne mieszkania – mówił rzecznik prasowy białskiego magistratu.

FP



JANUSZ SZEWCZAK  
Poseł PiS

## ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

# Upodlenie czyli „miasto bezprawia”. Czy Gronkiewicz-Waltz zstąpi z obłoków i trafi przed oblicze sprawiedliwości?

Czy Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezydent Warszawy, zstąpi z obłoków i trafi wreszcie przed oblicze sprawiedliwości? Wydaje się, że właśnie upodlenie tysięcy lokatorów – warszawiaków to najwłaściwsze słowo na określenie tego, co działo się w kwestii złodziejskiej reprzywatyzacji, a szczególnie tego, co się działo w ciągu ostatnich jedenastu lat w ratuszu za rządów wiceszefowej PO, profesora prawa, specjalistki od zarządzania gospodarką – Hanny Gronkiewicz-Waltz. Wydaje się, że bez działań prokuratury w sprawie prezydent Warszawy się nie obejdzie i nie 3 tys. zł kary, ale nawet 40 tys. zł nie zmotywuje wiceprzewodniczącej PO do stawienia się przed Komisją Weryfikacyjną. A wydaje się, że nieustannie przybywa przesłanek wskazujących na to, że jako funkcjonariusz publiczny mogła ona nie dopełnić swoich obowiązków. Mimo to ciągle jeszcze słyszemy apele, prośby, propozycje, by polska obywatelka – Hanna Gronkiewicz-Waltz – taskawie raczyła przestrzec polskiego prawa, nie orzekła za TK, co jest, a co nie jest konstytucyjne, by nie zwalata wina na poprzedników i pracowników, by ujawniła niewygodne fakty, by nie

próbowała blokować prac Komisji przez kolejne wnioski do sądów, które i tak hurtowo przegrywa, i by zstąpiła z obłoków, i taskawie stanęła przed komisją. Tym bardziej, że przed nami posiedzenie komisji w sprawie Noakowskiego 16, w której to reprzywatyzacji uczestniczyła rodzina prezydent Warszawy. Czy czekają więc nas

i rolę służby publicznej polityków wobec własnych obywateli, spowodowała najwyraźniej to, że prezydent Warszawy przyznała wreszcie, że w ratuszu działo „układ przestępczy” i ta zorganizowana grupa sięgała swymi mackami bardzo daleko. Tyle tylko, że przez 11 lat ta wielce uduchowiona osoba, nie tylko

wiceprezesem Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, a także przewodniczącą Sejmowej Komisji Skarbu Państwa. Rodzi się więc uzasadnione pytanie czy osoba tak mało spostrzegawcza, nie panująca nad postępowaniem swoich pracowników i urzędników w ratuszu mogła i potrafiła skutecznie zarządzać, tym bardziej,

ludzie nieudolni, partacze, ludzie bezradni i bezwolni, tchórzliwi konformiści, którzy idą w zaparte i nigdy nie przyznają się do błędów. I odpowiedź na to pytanie nie jest prosta. Dziś Polska, a po części i Warszawa, a za chwilę być może Kraków, Łódź czy Poznań, to już inny kraj i inna wada, przywracająca ludziom poczucie

**Stare to jak świat pytanie, co jest gorsze i bardziej szkodliwe? Ludzie z gruntu źli, prawdziwi złoczyńcy, czy też ludzie nieudolni, partacze, ludzie bezradni i bezwolni, tchórzliwi konformiści, którzy idą w zaparte i nigdy nie przyznają się do błędów. I odpowiedź na to pytanie nie jest prosta.**

nowe sensacje i to już w grudniu tego roku? Bo – niestety – tzw. czyściciele „kamienic”, podobnie jak pani prezydent, najwyraźniej nadal czują się całkowicie bezkarni. Komisja Weryfikacyjna działająca pod kierunkiem ministra Patryka Jakiego, która przywraca wreszcie, po latach ludzką sprawiedliwość i wypełnia zaniedbaną przez ostatnie 28 lat misję historyczną

nie potrafiła zastopować tego procederu, ale go nie dostrzegła, bo jak sama stwierdziła, podlegli jej pracownicy nie informowali jej o chęci wzięcia tapo-wek. Warto jednak pamiętać, że profesor prawa Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezydent Warszawy, była wcześniej przez wiele lat prezesem banku centralnego – NBP, przewodniczącą Rady Polityki Pieniężnej,

że tu w grę wchodziły nawet nie miliardy, ale i setki miliardów złotych. A przecież w NBP decydowały się losy milionów Polaków, decydowano o polityce pieniężnej, kursach walutowych czy rezerwach walutowych i stopach procentowych kredytów. Stare to jak świat pytanie, co jest gorsze i bardziej szkodliwe? Ludzie z gruntu źli, prawdziwi złoczyńcy, czy też

godności, ale starych krzywd, nieprawości, marnotrawstwa publicznego grosza, zawłaszczania i wyprzedazy majątku narodowego, zwykłego złodziejstwa, pogardy dla starych, biednych i wykluczonych jest do zwalczania jeszcze całkiem sporo. Ale idzie wyraźnie ku dobremu, choć powoli.

### AGD

**NAPRAWA** telewizorów i monitorów, Serwis Elektroniki RTV, ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla) Biała Podlaska. Tel. 83 342 32 32, 504 035 771

**ZEPSUTY** sprzęt AGD RTV przyjmuję nieodpłatnie. Tel. 797756730

**WIERTARKA** stołowa przemysłowa plus osprzęt 2500 zł. Tel. 530819444

### BUDOWLANE

**ZDUN** budowa i remonty. TRADYCJA ◊ SUMIENNOŚĆ ◊ DOŚWIADCZENIE. Tel. 573 250 536

**TYNKI** wykończenia. Tel. 783 285 648

### MOTORYZACJA

**OPEL** Astra 96 r., 1.7TD, zarej. 2400 zł. Tel. 603376572

### NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM

**DOM** do remontu na działce 15 a w Janowie Podlaskim, 80 tys. Tel. 781 245 928

### ODZIEŻ

**GARNITURY** na Ślub i do Pracy, ul. Zamkowa 1A, Biała Podlaska. Tel. 535 939 512

### RÓŻNE

**DRUGIE** ale szybkie kredyty.zadzwoń Tel. 668681876

**POMOCĘ** w porabaniu, pocięciu drewna na opał dla potrzebujących takiej pomocy. Emeryt. Tel. 694043211

### ROLNICZE

**SPRZEDAM** kopcąkę dwurzędową do ziemniaków i warzyw okopowych, sprawna 1500 zł. Tel. 600528395

**STODOŁY** – skup, wymiana desek na nowe bez kosztów. Tel. 503-100-349.

**NAWÓZ** Mpk mgs. Azot 8% Fosfor 25% Potas 24% Siarka 9% Magnez 7% Wapń 10% OPK BIG BAG . 1470 zł. Tel. 519812290

**SPRZEDAŻ** warzyw i owoców konsumpcyjnych i odpadowych. Jabłko, marchew, burak, kapusta, pietruszka. Ceny konkurencyjne. Tel. 504840172

**SKUP** zboża, bobiku, kukurydzy, grochu, łubinu, min. 20t, zapewniam transport. Tel. 504082106

### USŁUGI

**TRANSPORT** 24/7 Przewóz Osób/Transport Dostawczy. Tel. 690673113

**TRANSPORT TOWARÓW**, auto dostawcze do 2,5 t i przewóz osób auto osobowe, **SPRZEDAŻ I WYNAJEM** rusztowań [www.mekbud.pl](http://www.mekbud.pl). Tel. 795-400-522

**NAGROBKI**, atrakcyjne ceny. Zakład kamieniarski, ul. Karasia 3, Biała Podlaska. Tel. 698979189

### ZDROWIE

**MEDYCYNĄ** estetyczną i anti-aging, lek. med. Małgorzata Konon-Kisiel, botox, kw. hialuronowy, peelingi medyczne, leczenie łysienia i nadmiernej potliwości. Tel. 501620981

**NAPRAWA** protez dentystycznych. Tel. 833443234, 786818702

**PROF.** Medycyny Tybetańskiej – gastrolog, irydologia, diagnoza, leczenie ziołami z Tybetu, Gabinet ul. Brzeska 8 zapisy Tel. 507822928

**FIZJOIMPULS** – Masaż leczniczy, rehabilitacja domowa, terapia manualna, leczenie bólu kręgosłupa, mgr fizjoterapii Kamil Bogucki. Tel. 505557430

**BEZPŁATNE** badanie kręgosłupa, chiropraktyka manualna, ortopedia, fizjoterapia ul. Brzeska 8 [www.med-kom.eu](http://www.med-kom.eu) Gabinet.Tel. 507822928

**BIOREZONANS** skaner 3D, badanie całego organizmu, wirusy, alergeny, choroby, gabinet Brzeska 8 rejestracja. Tel. 507822928

**HEMOROIDY** bez bólu, zabiegi lek. med. I. Wysocka Gabinet ul. Brzeska 8 rejestracja Tel. 507822928

**GABINET** Masażu Leczniczego i Relaksacyjnego – masaż leczniczy, relaksacyjny, refleksoterapia stop, zabiegi antycellulitowe. Tel. 786876369

**DERMOMASAŻ** – redukcja tkanki tłuszczowej, likwidacja cellulitu, zmniejszenie widoczności blizn, rozstępów, kształtowanie sylwetki po porodzie, poprawa jędrności skóry. 786876369

**FUNDACJA TEMIDA** ul. Brzeska 32, 21-500 Biała Podlaska  
tel. 517 596 327  
pon. - pt. 8:00 - 16:00

#### ZAKRES USŁUG:

prawo cywilne (spadki, zasiedzenia) ■ prawo rodzinne (rozwoły alimenty)  
prawo karne ■ prawo administracyjne ■ prawo pracy ■ renty i emerytury ■ odszkodowania

**Darmowe porady prawne w każdą środę w godz. 13-15 dla osób nieobjętych ustawą o nieodpłatnej pomocy prawnej, osobom poszkodowanym w wypadkach komunikacyjnych.**

**SKUP CAŁOROCZNY**  
ZBOŻA, RZEPAKU, BOBIKU,  
GROCHU, ŁUBINU, KUKURYDZY  
PŁATNE W DNIU ZAŁADUNKU  
TEL. 609 521 837

**SIANOKISZONKA 2017**  
**I SŁOMA**  
Z DOWOZEM  
TEL. 669 453 003

**SPRZEDAŻ I WYNAJEM**  
**RUSZTOWAŃ**  
(NOWE I UŻYWANE W SPRZEDAŻY)  
ELEWACYJNE, PRZEJEZDNE, WARSZAWSKIE,  
KOZŁY BUDOWLANE, DRABINY  
21-530 Piszczac, tel. 795-400-522  
[WWW.MEKBUD.PL](http://WWW.MEKBUD.PL)

**REKLAMA**  
w Tygodniku Podlaskim  
(10 tysięcy nakładu)  
tel. 695 353 321  
[reklama@tygodnikpodlaski.pl](mailto:reklama@tygodnikpodlaski.pl)

**NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW**  
Serwis Elektroniki RTV  
Marian Gromadzki  
ul. Księcia Witolda 19/3 (obok Lidla), Biała Podlaska  
tel. 83 342 32 32, tel. kom. 504 035 771, [serwisrtvbp@gmail.com](mailto:serwisrtvbp@gmail.com)



AUTORYZOWANY SERWIS  
SAMSUNG  
LG  
Life's Good  
TOSHIBA  
SHARP  
FUNAI  
ORION

**interkadra**  
GODNA ZAUFANIA  
**BONUS ŚWIĄTECZNY 300 euro!**  
Centrum Rekrutacyjne w Lublinie  
ulica Lipowa 4a  
tel. 575 930 360

**PREZYDENT MIASTA BIAŁA PODLASKA**  
informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Biała Podlaska przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 3 został wywieszony – w dniu 26 października 2017 r. na okres 21 dni (tj. do dnia 16 listopada 2017 r.) wykaz będący załącznikiem do zarządzenia nr 257/17 Prezydenta Miasta Biała Podlaska z dnia 24 października 2017 r. w sprawie podania do publicznej wiadomości wykazu nieruchomości gruntowych przeznaczonych do oddania w najem w drodze bezprzetargowej

**PREZYDENT MIASTA BIAŁA PODLASKA**  
informuje, że stosownie do ustawy z dnia 1 kwietnia 2016 r. o zakazie propagowania komunizmu lub innego ustroju totalitarnego przez nazwy budowli, obiektów i urządzeń użyteczności publicznej (Dz. U. poz. 744) na sesji Rady Miasta Biała Podlaska w dniu 30 sierpnia 2017 r. podjęte zostały uchwały w sprawie zmiany nazwy n/wymienionych ulic położonych w Białej Podlaskiej:  
– „Leona Kruczkowskiego” na nazwę „Kazimierza Kruczkowskiego”  
– „Małgorzaty Fornalskiej” na nazwę „Bogusława Kaczyńskiego”  
– „Władysława Kowalskiego” na nazwę „Wacława Kowalskiego”  
– „Tadeusza Reka” na nazwę „Józefa Beka”.  
Uchwały weszły w życie w dniu 20 września 2017 r.  
Zgodnie z art. 5 w/wymienionej ustawy pisma oraz postępowania sądowe i administracyjne w sprawach dotyczących ujawnienia w księgach wieczystych oraz uwzględnienia w rejestrach, ewidencjach i dokumentach urzędowych zmiany nazwy ulicy są wolne od opłat.  
Zmiana nazwy ulic dokonana na podstawie tej ustawy nie ma wpływu na ważność dokumentów zawierających nazwę dotychczasową. Dokumenty te zachowują ważność do czasu upływu zawartych w nich terminów ważności.

## INSTRUKCJA DODAWANIA OGŁOSZEŃ:

Aby dodać ogłoszenie należy nadać wiadomość SMS na numer 73601 – koszt sms-a 3,69zł (3 złote + 23 procent VAT) za 160 znaków.

Wiadomość musi zostać napisaną w języku polskim bez polskich znaków diakrytycznych wg. wzoru:

**tpo.kod rubryki.tekst ogłoszenia.numer telefonu**

#### Kody rubryk:

tpo.a.x.y gdzie „a” oznacza rubrykę: AGD  
tpo.b.x.y gdzie „b” oznacza rubrykę: BUDOWLANE  
tpo.k.x.y gdzie „k” oznacza rubrykę: KSIĄŻKI  
tpo.ma.x.y gdzie „ma” oznacza rubrykę: MATRYMONIALNE  
tpo.me.x.y gdzie „me” oznacza rubrykę: MEBLE  
tpo.mo.x.y gdzie „mo” oznacza rubrykę: MOTORYZACJA  
tpo.n.x.y gdzie „n” oznacza rubrykę: NAUKA  
tpo.nk.x.y gdzie „nk” oznacza rubrykę: NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ  
tpo.nw.x.y gdzie „nw” oznacza rubrykę: NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ  
tpo.ns.x.y gdzie „ns” oznacza rubrykę: NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM  
tpo.op.x.y gdzie „op” oznacza rubrykę: ODDAM-PRZYJMĘ  
tpo.o.x.y gdzie „o” oznacza rubrykę: ODZIEŻ

tpo.pp.x.y gdzie „pp” oznacza rubrykę: PRACA PODEJMĘ  
tpo.pz.x.y gdzie „pz” oznacza rubrykę: PRACA ZATRUDNIĘ  
tpo.rl.x.y gdzie „rl” oznacza rubrykę: ROLNICZE  
tpo.rz.x.y gdzie „rz” oznacza rubrykę: RÓŻNE  
tpo.u.x.y gdzie „u” oznacza rubrykę: USŁUGI  
tpo.zd.x.y gdzie „zd” oznacza rubrykę: ZDROWIE  
tpo.zw.x.y gdzie „zw” oznacza rubrykę: ZWIERZĘTA

gdzie (po kropce) w miejsce „x” należy wpisać treść Ogłoszenia, a w miejsce „y” należy wpisać numer telefonu osoby wysyłającej Ogłoszenie – przykład treści sms ogłoszenie sprzedaży auta w rubryce MOTORYZACJA:

**tpo.mo.sprzedam audi a4 2001r 19tdi srebrny 19000 zł. Tel.555444333**

